

茅盾与 二十 世纪

中国茅盾研究会
编

华 夏 出 版 社

茅盾与二十世纪

中国茅盾研究会 编

华夏出版社

图书在版编目(CIP)数据

茅盾与二十世纪/中国茅盾文学研究会编. — 北京: 华夏出版社, 1997.6

ISBN 7-5080-1308-5

I. 茅… II. 中… III. ①茅盾-文学研究②茅盾-纪念文集
IV. I206-6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 10300 号

I206-6 / 1

华夏出版社出版发行

(北京东直门外香河园北里4号 邮编:100028)

新华书店经销

人民卫生出版社印刷厂印刷

850×1168 1/32 开本 19.50 印张 475 千字

1997年6月北京第1版 1997年6月北京第1次印刷

印数 1-1500 册

ISBN 7-5080-1308-5/Z·189

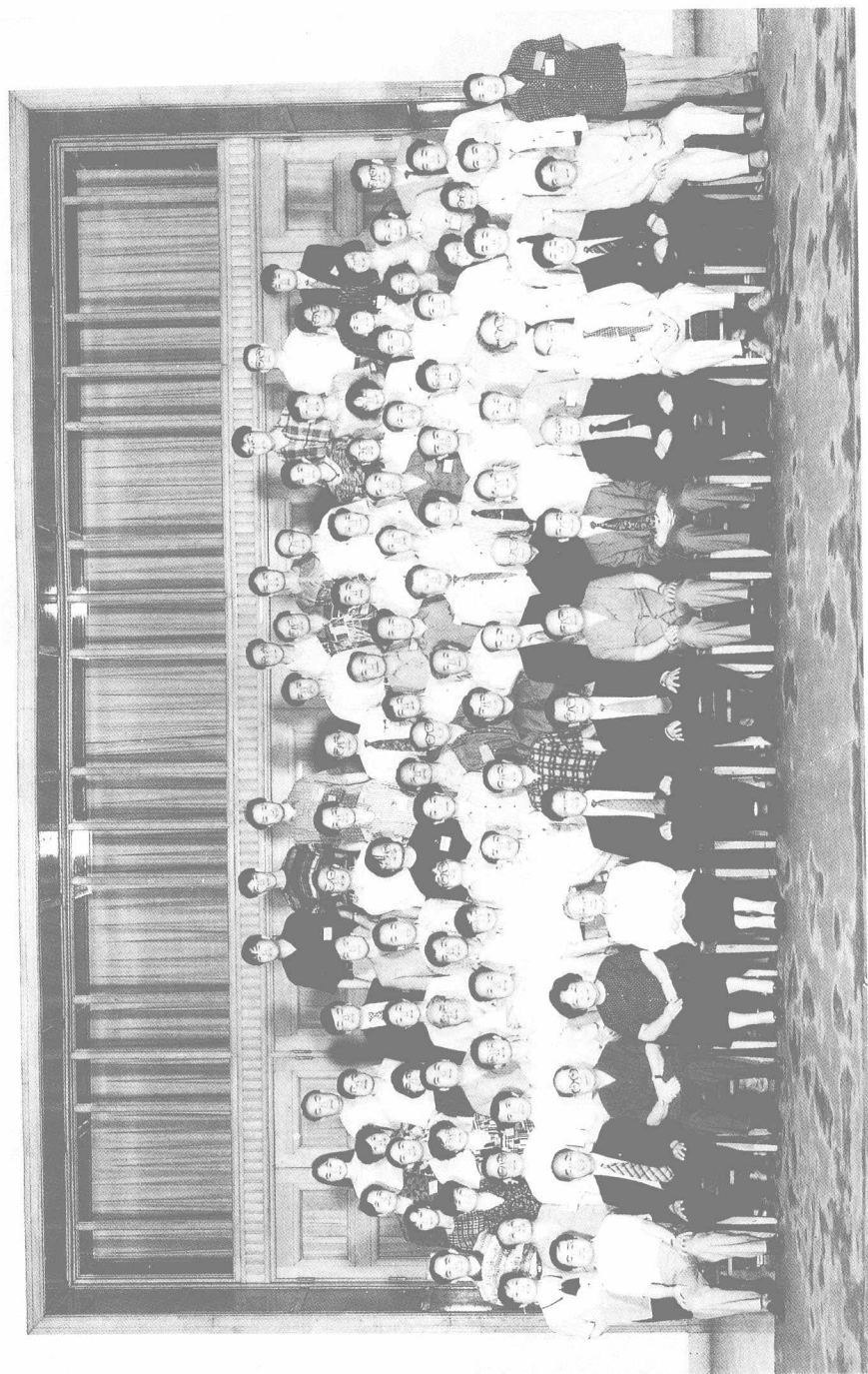
定价:35.00 元

(本版图书凡印刷、装订错误,可及时向我社发行部调换)

谨以此书献给我国伟大的革命文学家
茅盾诞辰一百周年

纪念茅盾诞辰百周年国际学术研讨会

一九九六年七月四日于人民大会堂
北京 大北照像



光辉的业绩 不朽的精神

——在茅盾诞辰一百周年纪念大会上的讲话
(1996年7月4日)

李铁映

各位来宾、朋友们、同志们：

今天，是我国伟大的革命文学家茅盾（沈雁冰）诞辰一百周年纪念日。我们怀着深深的敬意，聚集一堂，隆重纪念这位享誉国内外的文学巨匠、我国新文化运动卓越的组织者和领导者、马克思主义的文艺批评家和社会活动家，缅怀他在我国革命事业、文化事业方面作出的不可磨灭的辉煌业绩。

100年前的今天，茅盾出生于浙江省桐乡县乌镇。他自青年时代起就深受爱国思想的熏陶和马克思主义的影响，积极投身新文化运动和革命运动。1916年进入商务印书馆编译所工作后，他曾革新、主编当时最有影响的文学刊物《小说月报》，大力倡导新文化新文学。1920年他在上海曾参与中国共产党的筹建活动，是我党最早的一批党员之一。他在北伐战争期间曾任国民革命军政治教官和《汉口民国日报》的总主笔；三十年代在上海与鲁迅一起担任了中国左翼作家联盟的领导工作；抗战期间在周恩来同志领导下广泛团结国民党统治区的进步文化人士从事抗战救亡工作。新中国成立后，他曾分别先后担任文化部长、中国作协主席、中国文联副主席和名誉主席、全国政协副主席，不遗余力地从事社会主义文

化文艺事业的组织领导工作。晚年衷心拥护并热烈赞颂党的基本路线和社会主义现代化建设,为发展繁荣社会主义文化文艺殚思竭力、鞠躬尽瘁。

茅盾是我国新文化运动的先驱、现代文学的开拓者和奠基人之一。早在“五四”时期,茅盾就走上文学道路,开始了他在现代中国文艺发展中披荆斩棘、艰苦奋斗的过程。他在主编《小说月报》时,参与发起成立了当时最大的新文学团体——文学研究会。他以救国救民的宏大抱负,深厚的学养,渊博的知识,大无畏的革新开拓精神,首先打出了文艺“为人生”的大旗,在实践中创造性地吸收、消化中外文艺成果。在整理研究中国古典文学,评论当时文学新作,翻译评介外国进步文学的基础上,茅盾探索和确立了中国的革命现实主义理论体系。同时,作为一位伟大的作家和革命现实主义理论的实践者,茅盾创作了《子夜》、《蚀》三部曲、《虹》、《春蚕》、《林家铺子》、《腐蚀》、《清明前后》等一大批直面人生现实、反映社会时代的伟大现实主义作品。这些作品展示了中国新民主主义革命时期的社会生活,描绘了社会政治经济的风云变幻,尤其是表现了社会大变动时代中青年的不同思想变化和发展道路,民族资本家与官僚买办资本家的不同政治态度与历史地位,以及农民、小商人的坎坷遭遇,揭露旧社会制度的黑暗腐朽。茅盾作品的广阔的历史内容和鲜明的时代精神,将中国新文学创作推向了一个新的高度,进入了新的历史阶段,确立了现实主义在中国现代文学中的主流地位。茅盾丰富的文学理论建树和小说创作,使他成为一位享有世界声誉的文学巨匠。茅盾不仅是中国的,也是世界的!

茅盾是著名的革命活动家,是坚持用马克思主义指导文艺创作、评论和研究的一面光辉旗帜。在俄国十月革命和《新青年》杂志的影响下,茅盾很早就接受了马克思主义。1920年,他在上海参与了陈独秀、李达等主持的中国共产党的筹建活动。建党初期,他担任过中共中央直属联络员;参与过中共上海地区和国共合作期间

国民党上海市党部的领导工作；参加五卅运动，领导了商务印书馆罢工斗争。大革命失败后，他虽然失去了党的组织关系，但仍坚持在党的旗帜下从事对于反动文化的斗争，并坚持以马克思主义指导文艺，显示了革命家的本色。他一贯强调作家要学习马克思主义，用先进的世界观武装头脑、指导创作，辨明生活主流及方向；强调创作必须坚持唯物主义的反映论，坚持文艺反映生活真实、时代真实、历史真实的原则。他坚决拥护毛泽东同志的文艺思想，认为生活是创作的源泉和基础，主张作家应“到民间去”，“深入工农兵群众，深入实际斗争”，不要“闭门造车”。他根据历史唯物主义的原理，反复宣传要批判地继承和借鉴古代和外国文化遗产的观点，强调借鉴外国文化时不应照搬照抄，应防止出现民族虚无主义；继承古代文化时应警惕复古，避免走向国粹主义。

茅盾是中国新文化事业卓越的组织和领导者。二十年代，他通过《小说月报》和文学研究会联合了一批进步作家，引导文学朝着为人生的方向发展。五卅运动前后，他发表了《论无产阶级艺术》和《文学者的新使命》两篇重要论文，提出文学工作者要“为无产阶级文化尽宣传之力”。三十年代，他在担任中国左翼作家联盟领导工作期间，发动作家反击了国民党反动派的文化“围剿”。抗战期间，他在周恩来同志领导下，通过《文艺阵地》、“中国文艺通讯社”、“中外文艺联络社”等文化阵地，团结进步文化人士，推动了抗战文艺的发展。抗战胜利后，他带头撰写争取民主和平、反对内战的文章，影响了广大作家。新中国成立后，他先后担任许多文化界重要领导职务，领导并参与制订文艺方针政策，纠正和排除对文艺创作中各种不良倾向的干扰，组织、领导并实施文化事业管理，为社会主义革命和建设时期文化事业的繁荣发展建立了不朽的功绩！

茅盾还是中国现代文艺园地中培养新人、提携后人的辛勤园丁，是广大文艺工作者的良师益友。在茅盾的40卷1200余万字的

著作中,包含了大量评论作家作品、介绍新人新作的文艺评论力作以及和作者和文艺爱好者的通信和谈话,他一生中评论过的作家达300多人,为作家艺术家创作水平的提高和文艺队伍健康成长付出了长期的呕心沥血的辛劳。

茅盾的业绩是光辉的,不朽的。我们隆重纪念茅盾,最重要的是要学习他的精神,研究和继承他的宝贵遗产。

我们学习茅盾,就应当像他那样,坚持辩证唯物主义、历史唯物主义的哲学思想,坚持唯物主义的美学原则,坚持文艺为人民服务、为社会主义服务的文艺方向。要以马克思主义、毛泽东思想和邓小平建设有中国特色社会主义理论为旗帜,开展健康说理的文艺评论,批评与克服文艺脱离人民,脱离时代,脱离社会主义现代化建设事业的各种不良倾向。

我们学习茅盾,就应当像他那样,坚持文艺工作者深入社会实践,反映社会生活的原则,与时代、与人民同呼吸,共命运。社会生活是一切文艺创作的源泉,正如茅盾所说的,“创造的基础是生活经验”、“作家人人可作,但第一是要生活丰富,第二是要苦心学习,虚心苦干,光凭‘才气’是要摔跤的。”文艺的生命力就在于植根生活的沃土,一旦离开生活便会枯萎衰败。脱离生活是一切公式化、概念化的根源。一切有作为的作家艺术家都应该深入生活,深刻地观察和认识生活,精心地反映和表现生活,也只有这样,才能创作出无愧于时代的黄钟大吕式的精品力作来。

我们学习茅盾,就应当像他那样,批判地继承和借鉴中外文化遗产,要“反对抱残守缺、故步自封的国粹主义,同时也反对生吞活剥、搬弄洋教条”。应当运用历史唯物主义的原理审视一切,坚持“古为今用,洋为中用”的方针,积极吸收世界一切优秀的文明成果,促进社会主义文化的繁荣与发展。

我们学习茅盾,就应当像他那样,以孜孜不倦的进取精神,精益求精的创作态度,勤奋学习,潜心创作,千锤百炼,不断提高艺术

水平。我们的作家艺术家要努力成为像茅盾那样学贯中西、博古通今的艺术大家，努力创作卓立于世界文化之林的艺术巨著。

我们还应当学习茅盾坚持实事求是、一切从实际出发，反对“左”的和右的错误倾向，恪守艺术创作规律的科学态度；学习茅盾高尚的人品与文品，以正确的世界观、人生观和价值观指导创作和工作；学习茅盾关心支持文艺新苗，贴近人民、平易近人的谦和作风，促进文艺队伍团结求实的好风气的形成。

茅盾一生的光辉业绩、丰厚著作和思想精神是我国的宝贵财富。当我们面向二十一世纪，迎来民族全面振兴伟大时代的时候，就更加怀念在本世纪初为我国新文化和新文学发展披荆斩棘，勇敢奋斗、开拓前进的伟大先行者茅盾。今天我们缅怀茅盾，就要在邓小平同志建设有中国特色社会主义理论的指引下，在以江泽民同志为核心的党中央领导下，坚持党的基本路线，继承发扬茅盾和鲁迅、郭沫若等文化先驱所开创的“五四”优秀文化传统，建设有中国特色的社会主义文化，繁荣和发展我国的社会主义文化事业，加强社会主义精神文明建设，为把我国建成富强、民主、文明的社会主义现代化强国而努力奋斗。

目 录

茅盾诞辰一百周年国际学术研讨会开幕词	叶子铭(1)
为了中国文化的现代化	
——茅盾的文化取向论纲	邵伯周(7)
论茅盾对二十世纪中国文化现代化的探寻	李标晶(23)
茅盾——二十世纪中国文化精神的杰出代表	邓牛顿(36)
茅盾及其文学与现代文化心理例说	李广德(46)
论茅盾文学世界所反映的现代中国文化心理	
的嬗变	张大雷(57)
茅盾与新文学的进程	李 岫(68)
论茅盾文学的现代化选择	朱德发(87)
新民主主义文化革命大潮中茅盾妇女观的	
形成与发展	丁尔纲(106)
女性的自觉	
——茅盾早期的新女性观及其时代女性的	
文化意蕴	翟 耀(130)
茅盾与鲁迅传统文化性格比较观	吴国群(144)
转折期的精神浮沉与演进	
——茅盾写作《从牯岭到东京》前后思想	
透视	丁柏铨(158)
茅盾的文论历程及贡献	庄钟庆(176)
论茅盾文体的思维特征及文化成因	汪亚明(182)
论茅盾艺术思维理论的现代品格与独创性价值	王嘉良(194)

茅盾的文艺批评主体论·····	钱诚一(209)
通俗化、大众化、中国化与现实主义	
——论茅盾在抗战文学中的重要贡献·····	刘国清(226)
试谈茅盾建国后作家作品论的特色·····	曹毓生(238)
茅盾的女性文学批评·····	金燕玉(250)
关于文艺与政治的关系	
——从孙郁先生的《身后的寂寞》谈起·····	林焕平(262)
论中国左翼文化思潮与茅盾的小说创作·····	徐越化(267)
茅盾与中国小说观念的现代化·····	王立鹏(285)
茅盾在小说文体建构上的独特贡献·····	王卫平(296)
社会人生和文学艺术的交融	
——茅盾小说艺术简论·····	杜显志 薛传芝(307)
《霜叶红似二月花》与四十年代小说·····	孙中田(320)
欧洲神话与茅盾的小说创作·····	刘焕林(331)
茅盾与神话研究·····	崔柳生(342)
茅盾与文化人类学·····	李庶长(357)
“爱国精神照肝胆”	
——读茅盾同志的诗词·····	华忱之(369)
论茅盾诗词创作	
——兼与鲁迅、郭沫若比较·····	丁茂远(381)
揽时代风云 促社会变革	
——从文化视角论茅盾散文的思想特色·····	王建中(403)
茅盾与解放区文学·····	万平近(420)
茅盾建构新疆革命文化的宏伟蓝图	
——抗战时期茅盾在新疆写的文论述评·····	陆维天(434)
大师茅公与秦地文学	
——纪念茅盾诞辰一百周年·····	李继凯(447)
茅盾与民间文艺·····	张衍芸(458)

法国有关茅盾的研究·····	[法]白月桂(473)
茅盾的小说语言与文化语码·····	[日]是永骏(477)
茅盾的对日观	
——在革新《小说月报》的那段	
日子里·····	[日]荫山达弥(487)
上海:媒介与语境	
——读《子夜》·····	[日]铃木将久(492)
	李家平 译 秦 弓 校
韩国的茅盾作品译介与研究概观·····	[韩]朴宰雨(511)
茅盾小说的结构及其对现实的反映	
——以长篇小说为中心·····	[韩]金荣哲(516)
三部曲小说文体叙事模式及时代女性形象与	
革命话题	
——《蚀》的作家接受分析·····	[韩]全苏雨(542)
中国三十年代暮光照耀下的商人和娼妇	
·····	[斯洛伐克]马立安·高利克 万树玉 译(563)
普西芬尼·潘多拉和梅小姐:古典希腊神	
话与现代中国小说中的神话视野	
·····	[斯洛伐克]马立安·高利克(577)
	周耀光 译 万树玉 校
现实主义的必然选择	
——论茅盾文艺民族化的道路·····	[美]沈迈衡(591)
茅盾诞辰一百周年国际学术研讨会闭幕词·····	孙中田(602)
编后记·····	(605)

CONTENTS

Brilliant Achievements and Immortal Spirits

—— A Speech at the Gathering Commemorating the

Centenary of the Birth of Mao Dun Li Tieying(1)

Opening Speech at the International Academic Symposium

Commemorating the Centenary of the Birth

of Mao Dun Ye Ziming(1)

For the Modernization of China's Culture

—— An Outline of Mao Dun's Cultural

Orientation Shao Bozhou(7)

On Mao Dun's Search for Chinese Culture's Modernization

in the 20th Century Li Biaoqing(23)

Mao Dun: An Outstanding Representative of the Spirits of

Chinese Culture in the 20th Century Deng Niudun(36)

Mao Dun and His Literature and Modernization Mentality

with Examples in Explanation Li Guangde(46)

On the Change of the Modern Chinese Culture's Mentality

Reflected in Mao Dun's Literary World ... Zhang Dalei(57)

Mao Dun and the New Literature's Process Li Xiu(68)

On the Modernization Choice of Mao Dun's

Literature Zhu Defa(87)

The Formatism and Development of Mao Dun's Views on

Woman in the Big Tide of the Cultural Revolution of

New Democratism	Ding Ergang(106)
Female's Consciousness	
— Mao Dun's Early Concept of New Female and the Cultural Implications of His Females of the Times ...	Zhai Yao(130)
A Comparative Concept of the Characteristics of Mao Dun and Lu Xun's Traditional Culture	Wu Guoqun(144)
The Mental Sinking-and-emergence and Evolution	
— in Perspective of Mao Dun's Thoughts before and after his writing on FROM GULING TO TOKYO	Ding Baiquan(158)
Mao Dun's Literary Criticism's History and Contribution	Zhuang Zhongqing(176)
On the Thinking Features of Mao Dun's Literary Form and the Cultural Cause for Its Formation	Wang Yaming(182)
On the Modern Nature and Personally-Initiative Value of Mao Dun's Theory on Artistic Thinking	Wang Jialiang(194)
The Subjectivism of Mao Dun's Literary Criticism	Qian Chengyi(209)
Being Common, Popularization, Nationalization and Realism	
— On Mao Dun's Important Contribution in the Literature of Anti-Japanese War	Liu Guoqing(226)
Trial Talk about the Features of Mao Dun's Criticism on Writers and Works after the Founding of People's Republic of China	Cao Yusheng(238)
Mao Dun's Criticism on Female Literature	Jin Yanyu(250)

About the Relationship between Literature-art and Politics	
— A Talk Beginning from Mr. Sun Yu's LONELINESS	
AFTER HIS PASSING-AWAY	Lin Huanping(262)
On China's Left-wing Cultural Currents and Mao Dun's	
Fiction Creation	Xu Yuehua(267)
Mao Dun and the Concept's Modernization of Chinese	
Fiction	Wang Lipeng(285)
Mao Dun's Unique Contribution in the Structure of	
Fiction's Literary Form	Wang Weiping(296)
The Blending of Human Life and Literature-Art	
— An Outline of the Art of Mao Dun's Fiction	
.....	Du Xianzhi XueZhuanzhi(307)
MAPLE LEAVES REDDEN LIKE FEBRUARY	
FLOWERS and the Fiction in the 1940s	
.....	Sun Zhongtian(320)
European Myths and Mao Dun's Fiction	
Creation	Liu Huanlin(331)
Mao Dun and Myth Studies	Cui Liushen(342)
Mao Dun and Cultural Anthropology	Li Shuzhang(357)
“Patriotic Spirits Shine on Hearts”	
— Reading Mao Dun's Poetry	Hua Chenzhi(369)
On Mao Dun's Poetic Creation	
— with A Comparison with Lu Xun and Guo Moruo	
.....	Ding Maoyuan(381)
Depicting Current Situations and Promoting Social Change	
— On the Ideological Features of Mao Dun's Prose	
from Cultural Angle	Wang Jianzhong(403)
Mao Dun and the Liberated Areas' Literature	

- Wan Pingjin(420)
- Mao Dun Worked Out the Grand Blueprint of Xinjiang's
Revolutionary Culture
—— A Comment on Mao Dun's Literary Criticism Written
in Xinjiang during the Anti-Japanese War Period
..... Lu Weitian(434)
- Master Craftsman, the Revered Mao and Qin Area's
Literature
——in Commemoration of the Centenary of
the Birth of Mao Dun Li Jikai(447)
- Mao Dun and Local Literature-Art Zhang Yanyun(458)
- About the Studies on Mao Dun in France
..... [France]Bai Yuegui(473)
- Mao Dun's Fiction Language and Cultural Language-
expression [Japan]Shi Yongjun(477)
- Mao Dun's Concept of Japan
——during the Days of Renovating FICTION
MONTHLY [Japan]Kageyama Tatuya(487)
- Shanghai; Medium and Language Environment
——Reading MIDNIGHT [Japan]Suzuki Masahisa(492)
Translated by Li Jiaping
- A Survey of the Translation and Introduction of and
Studies on Mao Dun's Works in Republic of Korea
..... [Republic of Korea]Bak Zaiwu(511)
- The Structure of Mao Dun's Fiction and Its Reflection
of Reality
——Centred around His Novels
..... [Republic of Korea]Kim Yongcer(516)